

Kitabu cha Danieli - Namba Mia Moja Arobaini na Nane

Teeburanta Tabileewwan Raajii: Mul'ata Habaquuq fi Abjuu Miller

Jeff Pippenger

2024-03-20

L'accroissement de la connaissance qui est représenté par la vision du fleuve d'Ulai est ce qui fut finalement écrit sur les deux tables d'Habacuc.

“Parmi les prophéties qu'ils avaient considérées comme s'appliquant à l'époque du second avènement se trouvait un enseignement spécialement adapté à leur état d'incertitude et d'attente anxieuse, les encourageant à patienter avec foi, dans l'assurance que ce qui demeurerait alors obscur à leur intelligence serait éclairci en son temps.

« Parmi ces prophéties se trouvait celle d'Habacuc 2:1–4 : “Je me tiendrai à mon poste, et je me placerai sur la tour, et je veillerai pour voir ce qu'Il me dira, et ce que je répondrai quand je serai repris. Et le Seigneur me répondit, et dit : Écris la vision, et grave-la clairement sur des tables, afin que celui qui la lit puisse courir. Car la vision est encore pour un temps déterminé, mais à la fin elle parlera, et ne mentira point : si elle tarde, attends-la ; car elle s'accomplira certainement, elle ne tardera point. Voici, son âme qui s'élève n'est pas droite en lui ; mais le juste vivra par sa foi.” »

Dès 1842, l'ordre donné dans cette prophétie d'« écrire la vision, et [de la] graver sur des tables, afin qu'on la lise couramment » avait suggéré à Charles Fitch la préparation d'un tableau prophétique destiné à illustrer les visions de Daniel et de l'Apocalypse. La publication de ce tableau fut considérée comme un accomplissement de l'ordre donné à Habacuc.

Personne, cependant, ne remarqua alors qu'un retard apparent dans l'accomplissement de la vision — un temps d'attente — est présenté dans la même prophétie. Après la déception, ce passage de l'Écriture parut très significatif : « Car c'est une vision dont le temps est déjà fixé ; elle marche vers son terme, et elle ne mentira pas ; si elle tarde, attends-la, car elle s'accomplira certainement, elle ne tardera pas.... Le juste vivra par sa foi. » The Great Controversy, 391, 392.

قحلا تابثإل اعم نیدهاشب یتوی نأ یغبني ايباتكو . نانثا نادهاش ايبوبن امه نانثالا قوقبح لوداج .

Người ấy mà không nghe người, thì hãy đem theo một hai người nữa, để bởi miệng hai hoặc ba nhân chứng mà mọi lời được xác lập. Ma-thi-ơ 18:16.

Láàáríngbà tí a bá fí tábíli méjèjèjì Habakkuk (àwọn àtẹ̀jádé àwòrán aṣáájú-òṅà 1843 àti 1850) lé ara wọn lórí, wọn jẹ́rìí sí àwọn òtítọ́ wònyẹn tí wọn jẹ́ “àwọn iyebíye” nínú alá Miller. Àṣìṣe ọ̀dún 1843, gégé bí a tí sáfihàn rẹ́ lórí tábíli àkókó, nígbà tí a bá fí lé tábíli kejì lórí, ń fí “àkókò idádúró” ìran náà múlẹ̀. Miller (olùṣọ́ àpẹ̀rẹ́ tí itàn náà) bèèrè ohun tí ọ̀n yòò sọ ní àkókò ìjìyàn itàn rẹ́.

Je me tiendrai à mon poste de garde, je me placerai sur la tour, et je veillerai pour voir ce qu'il me dira, et ce que je répondrai après avoir été repris. Habakuk 2:1.

Le Seigneur ordonna à Miller d'écrire la vision, et, dans son rêve, il plaça le coffret qui contenait la vision sur une table au centre de sa chambre.

Et le Seigneur me répondit et dit : Écris la vision, et grave-la clairement sur des tables, afin que celui qui la lira puisse courir. Habacuc 2:2.

Les tableaux identifient alors le temps d'attente et la première déception.

Car la vision est encore pour un temps déterminé; mais à la fin elle parlera, et ne mentira point. Si elle tarde, attends-la; car elle s'accomplira certainement, elle ne tardera point. Habacuc 2:3.

Puis les deux classes qui se manifestent sur la base de l'accroissement de la connaissance sont représentées.

He aquí que aquel cuya alma se enaltece no es recto en sí; mas el justo por su fe vivirá. Habacuc 2:4.

Les deux catégories d'adorateurs seraient manifestées par le processus d'épreuve de Daniel, chapitre douze.

Et il dit : Va, Daniel ; car ces paroles seront tenues closes et scellées jusqu'au temps de la fin. Plusieurs seront purifiés, blanchis et éprouvés ; mais les méchants agiront méchamment ; et nul des méchants ne comprendra, mais les sages comprendront. Daniel 12:9, 10.

Les « sages » de Daniel sont les vierges sages de Matthieu vingt-cinq, qui furent justifiées par la foi, et les méchants étaient les vierges folles, qui s'élevèrent dans l'orgueil. À la fin du songe de Miller, les bijoux représentent l'huile dans la parabole des dix vierges, laquelle était le message.

میں کہی من تفایرد دتسرفایم ام یارب وا مک ار یی املایپ مک هاگن آ دوشایم تمرحایب ادخ.
دن ای کی رات رد مک ی ناسک هب ات دزی رب ام ی املان اج رد دهاوخیم وا مک ار نی رز ن غور ن آ، ناسن ی دب
، ”دیور نور یب و ا لابق تسرا هب ؛ دی آیم داماد کن ی ا“ : دسر رد ادن مک یم اگنه . میں کہی در ، دوش لقتنم
ن وچم ، دن ابتشادن یم ارگ ش یوخ ی املد رد ار ح ی سم ض ی ف و دن ادرکن تفایرد ار سدقم ن غور مک ن ان آ
ی تردق دوخ رد ناشی ا . دن تسین مدام ش یوخ دن وادخ اب تاقال م یارب مک تفای دن هاوخن نادان ی املرکاب
Review and Herald، July 20، 1897. «دوشایم مدی شک ی هابت هب ناشی گدنز و ، دن رادن ن غور ن آ ندروآ تس دلب یارب

लेमनि युगाडाव मलारनरित्नफोर दाहाय गुबुन बोसोरसालनिदिहो गदिरि गोना दाहाया सम जो दसनअंखायबो जाँचनसोमोन्दै चनिह, बेबायदो आलायबो। लेमनि युगाडाव, मलारनसिपनानजोबथायाव गोजोन होनायाव जाहोनाय, हाबाक्कुनफिलकफोराव दरसायनाय सोरनाइनआलाय जाँचनबिथोन होजाय, जाय “दस कुँवारफोर” नदृष्टान्ताव “मध्यरात्रनिपुकार” नजाँचनबिथोन। बे जाँचनप्रक्रियाया मलाराइट इतहिसानि जाँचनप्रक्रियानि एखो रोखोफोराय फनिनो फेरा होनाय, खनिथु “दस कुँवारफोर” नदृष्टान्ता लेमनि युगाडाव अक्षराय अक्षर फनिनो घुरादिरसायनाय।

« On me renvoie souvent à la parabole des dix vierges, dont cinq étaient sages et cinq folles. Cette parabole s'est accomplie et s'accomplira jusque dans les moindres détails, car elle a une

application spéciale pour ce temps-ci et, à l'instar du message du troisième ange, elle s'est accomplie et continuera d'être la vérité présente jusqu'à la fin des temps. » Review and Herald, 19 août 1890.

បទពិសោធន៍នៃគុណនុយាននោះ នឹងត្រូវកើតឡើងមុនដទៃត្រង់យ៉ាងគ្រប់គ្រាន់តាមពាក្យ
ពេទ្យនៃចុងបញ្ចប់នៃប្រវត្តិសាស្ត្រ
ហើយអលង្ការរបស់គាត់នឹងគូសចង្រៃចាំងខ្មាំងជាងពុទ្ធិសាសនាដប់ដងនៃពលនោះ
ដោយហេតុនេះបញ្ជាក់ថា អលង្ការទាំងនោះគឺជាឧបាយការណ៍សាកលបង្កើនកុរោយនៃកុ
នុងពាក្យប្រែប្រួលដូចអំពីសុភវិបុលវិសេសបំផុត។
លទ្ធផលជានិមិត្តសញ្ញានៃការសាកលបង ហើយនៃចុងបញ្ចប់នៃដប់ចុង ដានីយ៍លៃ
និងបុរសឧត្តមបីនាក់នោះ មានរូបសម្បត្តិស្រស់ល្អ
និងឆាត់ល្អជាងអ្នកទាំងឡាយដល់កំពុងបរិភោគអាហាររបស់ហាប៊ីឡូន។
មនុស្សសក្រីក្រក្នុងមនោគរុនិងសង្ឃឹកនៃហាហុក ដល់រស់ដោយការអ្នកអាង
មិនមែនដោយសេចក្តីជំនឿ មានបង្កកើតចិត្តលក្ខណៈរបស់ហាប៊ីឡូន។
ក្នុងបុរសគូសសុគតិ Millerite ពួកគេបានក្លាយជាកូនស៊ីរបស់ហាប៊ីឡូន
ហើយនៃកូនសង្ឃឹកនៃហាហុក
សាសនាហាប៊ីឡូនបានប្តូរនិមិត្តសញ្ញាជាអត្តសញ្ញាណចិត្តលក្ខណៈរបស់ពួកគេ។

Kyk, sy siel wat opgeblase is, is nie opreg in hom nie; maar die regverdige sal deur sy geloof lewe. Ja ook, omdat hy deur wyn oortree, is hy 'n trotse man, en hy bly nie tuis nie; hy wat sy begeerte wyd oopmaak soos die doderyk, en soos die dood is en nie versadig kan word nie, maar al die nasies na hom toe versamel en al die volke by hom ophoop: Sal hulle nie almal 'n spreuk oor hom aanhef nie, en 'n spotrede teen hom, en sê: Wee hom wat vermeerder wat nie syne is nie! hoe lank? en homself belas met dik klei! Sal hulle wat jou sal byt nie skielik opstaan nie, en sal hulle wat jou sal ontstel nie wakker word nie, en jy sal vir hulle 'n buit word? Omdat jy baie nasies beroof het, sal al die oorblyfsel van die volke jou beroof; weens mensebloed, en weens die geweld teen die land, teen die stad en teen almal wat daarin woon. Habakuk 2:4–8.

Le processus d'épreuve imposé aux vierges de Matthieu vingt-cinq produit une catégorie d'adorateurs qui ont développé le caractère du roi du nord (la papauté), lequel est aussi la puissance qui « dépouilla de nombreuses nations ».

Voici ce que dit l'Éternel : Voici, un peuple vient du pays du nord, et une grande nation s'élève des extrémités de la terre. Ils saisissent l'arc et la lance ; ils sont cruels et sans miséricorde ; leur voix mugit comme la mer ; ils montent sur des chevaux, rangés comme des hommes pour le combat contre toi, fille de Sion. Nous en avons appris la renommée : nos mains sont devenues faibles ; l'angoisse s'est emparée de nous, et la douleur, comme celle d'une femme en travail. Ne sors pas dans les champs, et ne marche pas sur le chemin ; car l'épée de l'ennemi et la terreur sont de tous côtés. Fille de mon peuple, ceins-toi d'un sac et roule-toi dans la cendre ; prends le deuil comme pour un fils unique, une lamentation très amère ; car le devastateur fondra soudain sur nous. Jérémie 6:22–26.

Ko e ongo kalasi 'a Hapakuki ko kinautolu ia kuo fakatonu'i 'i he tui, mo kinautolu na'a nau kai mo inu 'i he ngaahi tokāteline 'a Pāpiloné. Ko kinautolu 'i he ngaahi 'aho faka'osi 'o e misi 'a

Mila, ‘a ia ‘oku fakafofonga‘i ko e kau tāupo‘ou, ‘oku nau pe fakatupulekina ‘a e ‘ulungaanga ‘o Kalaisi, pea ko ia ai ‘oku nau ma‘u ai ‘a e sila ‘a e ‘Otuá, pe ‘oku nau fakatupulekina ‘a e ‘ulungaanga ‘o e tu‘unga fakapopee, pea nau ma‘u ai ‘a e faka‘ilonga ‘o e manu fekaí.

„Әхлакий қараңғилиқ ичида һәкикий нурниң парлайдиған вақти кәлди. Үчинчи пәриштиниң хәвири дуняға әвәтилди; у инсанларни вәһший һайванниң яки униң сүритиниң бәлгисини пешанилирида яки қоллирида қобул қилиштин ағаһландуриду. Бу бәлгини қобул қилиш — вәһший һайван қилған қарарниң өзигә келиш вә Худаниң сөзиға очуқ-ашкара қарши һалда шуниндәк идийәләрни қоллап-қуввәтләш дегәнлиқтур. Бу бәлгини қобул қилғанларниң һәммиси тоғрилиқ Худа мундақ дәйду: «Уму Худаниң ғәзивиниң кәһир кәдәһигә арилаштурмай қуйулған ғәзәп шәрабида ичиду; вә у мукәддәс пәриштиләрниң һозурида һәм Қозиниң һозурида от вә күкүрт билән азаплиниду.»
Review and Herald, July 13, 1897.

Les vierges qui boivent le vin de Babylone boiront finalement le vin de la colère de Dieu. Dans Ésaïe, les ivrognes d’Éphraïm manifestent leur ivresse aveugle en renversant l’ordre des choses, et cette manière d’agir doit être tenue pour de « l’argile du potier ».

L’identification du « continuел » comme un symbole de Christ renverse la vérité du « continuел », car le « continuел » est un symbole satanique. L’identification par Miller du « continuел » comme étant le paganisme est directement représentée sur les tables d’Habacuc. La découverte par Miller du passage de Thessaloniens, qui lui permet de comprendre que c’était le paganisme qui était « ôté », afin que l’« homme du péché » qui s’assied dans le temple de Dieu fût révélé, constitue la vérité principale qui se trouve dans 2 Thessaloniens, chapitre deux.

“Jeg læste videre og kunne ikke finde noget andet tilfælde, hvor det [det daglige] forekom, end i Daniel. Derefter tog jeg [ved hjælp af en konkordans] de ord, som stod i forbindelse dermed: ‘tage bort’; han skal tage det daglige bort; ‘fra den tid da det daglige bliver taget bort’ osv. Jeg læste videre og tænkte, at jeg ikke ville finde noget lys over teksten; til sidst kom jeg til 2 Thessalonikerbrev 2:7, 8. ‘Thi lovløshedens hemmelighed er allerede virksom; kun han, som nu holder tilbage, vil gøre det, indtil han bliver taget af vejen, og da skal den lovløse åbenbares’ osv. Og da jeg kom til den tekst, o, hvor klart og herligt sandheden fremtrådte! Der er det! Det er det daglige! Nå, men hvad mener Paulus da med ‘ham, som nu holder tilbage’, eller hindrer? Med ‘syndens menneske’ og ‘den lovløse’ menes pavedømmet. Nå, men hvad er det, som hindrer pavedømmet i at blive åbenbaret? Jo, det er hedenskabet; så må ‘det daglige’ betyde hedenskabet.” — William Miller, Second Advent Manual, side 66.” Advent Review and Sabbath Herald, 6. januar 1853.

Significado ya “la kila siku” katika Wathesalonike, ambayo Miller aligundua, ndiyo ukweli mkuu wa kifungu hicho. Paulo anapowatambulisha wale wasioupenda ukweli, na ambao kwa hiyo watapokea upotevu wenye nguvu, kwa hakika kabisa anautambulisha uadui dhidi ya ukweli kwa maana ya jumla; lakini ukweli unaorejelewa moja kwa moja katika kifungu hicho ni ukweli kwamba “la kila siku” linawakilisha Rumi ya kipagani.

De lamp van het lichaam is het oog; indien dan uw oog zuiver is, zal geheel uw lichaam verlicht zijn. Maar indien uw oog boos is, zal geheel uw lichaam duister zijn. Indien dan het

licht dat in u is duisternis is, hoe groot is dan die duisternis! Niemand kan twee heren dienen; want óf hij zal de ene haten en de andere liefhebben, óf hij zal zich aan de ene hechten en de andere verachten. Gij kunt niet God dienen en de mammon. Mattheüs 6:22–24.

Dum non ko goongaaku e goonga, walla kono nganyaaku e goonga. Haalaa hakkunde walaa. Naatnde mawnde nde ardii e dow suudube moy/aaabe den e Matta 25, dum wonii e dow nganygol ma6be ngel jayngol yiwngol e diyamaabe Miller de njiilata ciidol joofngol. Ciidol joofngol Israa'iila ndennoo dum wonnoo ciidol maako sappo, tee diyamaabe Miller den njiydata sappo ko buri e balde cakitiide. Maana nganygol diyamaabe Miller den ko "the daily," dum ko sakkii6e Efrayim niftii e ley e jaamanu tatabo e Adventism. "The daily" ko maande sheytaniinde nde paganism. Sakkii6e den naatnii diyamaa ngal jaalaadiingal, ngal 6e ngaddii daga Protestantisma apostaat, ngal hollata "the daily" wonde ko maande Almasiihu.

त" मलिरको आफ्ना "रत्नहरू" सम्बन्धी बुझाइ उसलाई उठाइएका इतिहासद्वारा सीमति थियो। दोस्रो आगमन नै अर्को भविष्यवाणीसम्बन्धी घटना हो भन्ने विश्वासमा दृढ भएर, १७९८ मा पोपसत्तामा लागेको घातक घाउले दानिएल २ को चौथो र अन्तमि पार्थवि राज्यलाई मात्र प्रतनिधित्व गर्न सक्थ्यो। "दैनिकि" सम्बन्धी उसको बुझाइ पनिसीमति थियो, कनिक उसको साक्षीअनुसार प्रकाशद्वारा उसलाई अध्ययनको एक नशिचति वधितिरफ डोर्याइयो, जसमा उसले आफ्नो बाइबल, Cruden's Concordance प्रयोग गर्थ्यो र केही समाचारपत्रहरू पढ्थे भनी उसले जनाएको छ। त्यस प्रकारले अध्ययन गर्ने उसको नरिणय केवल उसको मनमा आएको थियो।

「わたしが理神論者であった十二年のあいだ、見つけうるかぎりあらゆる歴史書を読んだ。だが今や、わたしは聖書を愛していた。聖書はイエスについて教えていたからである。しかしなお、聖書のうちには、わたしにとって理解しがたい部分がかなりあった。1818年か1819年のこと、わたしが訪ねたある友人と語り合っていたとき、その人は、わたしが理神論者であったころに語るのを知っており、また聞いてもいたので、かなり意味ありげな調子で、『この聖句や、あの聖句をどう思うか』と尋ねた。それは、わたしが理神論者であったときに異議を唱えていた、あの以前の聖句のことであった。わたしは彼の意図を理解し、こう答えた——時間をくれるなら、それらが何を意味するのかを話してあげよう。『どれほど時間がかかるのか。』わたしには分からない。だが、そのときには話そう、とわたしは答えた。というのも、理解できない啓示を神が与えられたとは、わたしには信じられなかったからである。そこでわたしは、聖霊が何を意味しておられるのかを見いだすことができると信じて、聖書を研究する決心をした。しかし、この決心を固めるやいなや、こんな思いがわたしに浮かんできた——『もし理解できない一節に出会ったなら、どうするのか。』そのとき、聖書を研究するこの方法が心に浮かんできた。すなわち、そのような箇所の語句を取り上げ、それを聖書全体にわたってたどり、このようにしてその意味を見いだそう、というのである。わたしはクルーデンのコンコーダンスを持っていたが、これは世界で最良のものだとなわたしは思う。そこで、わたしはそれと自分の聖書を取り、机に向かって座り、ほかには何も読まなかった。新聞を少し読むことがあっただけである。というのも、わたしは自分の聖書が何を意味しているのかを、ぜひとも知ろうと決意していたからである。アポロス・ヘイル『The Second Advent Manual』65。」

Les bijoux de Miller ne furent pas simplement reconnus par sa méthode d'étude, mais aussi par une révélation directe de Dieu.

«...من ریثأت تشادن نامی س دق ملباتک مہ مک زرواشک کی۔ لد رب ات داتسرف ار دوخ متشرف دنوادخ رادی مدی زگرب نآ زا ارباب و ارباب ادخ ناگتشررف۔ دنک یرب مر ایتوبن یوج و تسج مہ ار وا ات وا مہف رب، دوب مدنم کی رات ادخ موق یارب مراومہ مک ار یی ایتوبن و دننک تیاده ار وا نہذ ات دن درک دی و جب ار مقلح زا سپ مقلح ات تفای تیاده وا و، دش مداد وا مہ تقیقح مری چن زراغ۔ دنی اش گب ار تقیقح زالماک ی ابری چن زاجنآ رد وا۔ تس یرگن ادخ مالک مہ نیسحت و یتفگش اب مکلنآ ات وا ناگدی یورشی پ شلالج و ییابی زرد نونکا، تشادن پییم مدشن املار نآ وا مک مالک نآ۔ دی۔ ہی کی یانعم نوچ و، دنکیم ریسفت ار رگید شخب س دق ملباتک زا شخب مک دید وا۔ دش مدوش گ مالک وا۔ دادیم حیضوت ار نآ مک تفاییم ار ہچنآ مالک زا یرگید شخب رد، دنم ایم ہتسب وا مہف رب مالک۔» Early Writings, 230.

Lorsque Sœur White déclare que « Dieu envoya Son ange » à Miller, cela désigne que Gabriel était l'ange envoyé à Miller, car « Son ange » est une expression attribuée à Gabriel.

‘ಕನಸೆನ ದೂತನಾದ ‘ನಾನು ಗಚರೆಯೇಲನು; ದೇವರ ಸನೆನಿಥೆಯಲಿ ನೆಲೆಲುವವನು’ ಎಂಬ ಅವನ ಮೂತುಗಳು, ಅವನು ಸವರಗೇಯ ಸಭಾಂಗಣಗಳಲಿ ಉನನತ ಗೌರವದ ಸಭಾನವನನು ಹೊಂದಿದದಾನೆಂಬುದನನು ತೋರಿಸುತ್ತವೆ. ದಾನೆಯೇಲನ ಬಳಿಗೆ ಸಂದೇಶವೊಂದನನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಂದಾಗ ಅವನು ಹೇಗೆಂದನು: ‘ಈ ವೆಷಯಗಳಲಿ ನನನೊಂದಿಗೆ ನೆಲೆಲುವವನು ನೆಮಮ ಪರಧಾನನಾದ ಮೈಕೇಲ [ಕರೆಸೆತ] ಹೊರತು ಮತತಾರೂ ಇಲಿ.’ ದಾನೆಯೇಲ 10:21. ಗಚರೆಯೇಲನ ವೆಷಯವಾಗಿ ರಕಷಕನು ಪರಕಟಣೆಯಲಿ ಹೇಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ: ‘ತನನ ದೂತನ ಮೂಲಕ ಅದನನು ತನನ ದಾಸನಾದ ಯೋಹಾನನಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಸೂಚಿಸಿದನು.’ ಪರಕಟಣೆ 1:1.” The Desire of Ages, 99.

Gabriel be maleykaabe goo ngarii e jam be pudfi “miijo makko e” uddii “fahamtaare makko e annabaaji di noonee ko yimbe Alla.” Habaru makko wonaa tan ko wadāa sabu laawol mum ngal dūm huutori e dūm jangoore, ammaa kadi sabu wanginol Divina. Laawol ngol dūm huutori ngam jango Alkitabii, ngol e hebii e miijo makko. So Alla wadi goonga e miijo meeden, dūum ko wanginol Divina, tawa dūm e feere e yottude e goonga sabu laawol sendude Alkitabii no haani. Miller wadi didi dīn fuu, ammaa wanginol Divina wonnoo gedel e no Miller hebiri fahamtaare e dow wonande “the daily.”

Je n'ai pas de langue cible identifiée pour « ff ». Veuillez préciser la langue souhaitée.

Ta anndaa maa yiyii no innde goonga kalaama “tamid” kanj wondi teelte keme e nay e naayi nder Deftere Seniinde. Goonga kanj ta anndataa no innde heen (kanj woni kadi goonga kanj ta anndii), woni ndee: e nder leyde keme e nay e naayi ndee kalaama Ibiranko “tamid” huutoree nder Deftere Seniinde, ndee kalaama Ibiranko “tamid” huutoretaako no innde gooto sey tan nder deftere Daniyel. “Tamid” woni kalaama Ibiranko kanj maada mum woni “joomeende” walla “yahde e yeeso kala nyalnde”, tee nder deftere Daniyel firoore mum wadii “the daily.”

គីកកែនុងគម្ពីរដានីយ៍លៃបុណ្ណោះដលៃពាក្យនេះគួរឋានបុរិជានាម ហើយក្នុងករណីទៀតទាំងកៅសិបបុរាប្បនដង វាគួរឋានបុរិជាកុណកិរិយាវិសេសៗ ដោយហេតុនេះ នៅពេលអ្នកបកប្រែព្រះគម្ពីរ King James គួរប្រយមន៍ឋានដលៃដានីយ៍លៃបុរិពាក្យនេះបុរាដងជានាម ខណៈដលៃអ្នកនិពន្ធចដទៃ ទាំងអស់នៃព្រះគម្ពីរបុរិពាក្យនេះកៅសិបបុរាប្បនដងជាកុណកិរិយាវិសេស

pour qu'aucune distinction ne soit admise. Pourtant Miller, qui ne reconnaissait pas les distinctions entre ces mots, est parvenu à une compréhension opposée à celle des théologiens modernes.

زا مک دوب هدش یرواد و تسن ادیم ار یربع نابز مک ،دوب قیق دی اهدنسیون لایناد مک تسا نی ا تی عقاو ،تسن ادیم ار یربع نابز حی حص دربراک یسک رگا .تسا رتبی هف راب مد لباب رگی دی نامی کح عیم ج ناگزاو زا لایناد رگا .دوب لایناد وا ،دوش یی امانزاب یتسردهب صاخ خیرات نآ رد دیاب منوگ چ مکنیا و مک یایناعم ،دن اسرب ار یتوافتم یناعم مک دوب نی ا دوصقم مک دوب ور نآ زا ،درک هدافتسا توافتم ای «س دقم» هب مک یناگزاو زا لایناد زیامتم دربراک مک یم اگنه .دوب اهنآ یی امانزاب یپ رد آدمع وا ؛دن کپی دییات ار «یمئاد» زا رلیم تشادرب اهنآ ،دریگ رارق ناعذا دروم ،دن هدش همچرت «نتشادرب» زا مک یناسک دن کپی حی رصت سلوپ نآ رد مک داد صیخشت یاهی ا نامه رد ار نآ رلیم مک یتشادرب نامه دنوش دی دش تلالض راچد مک دن ردقم ،دنراد ترفن تقیق ح

Aole hna thu awmte leh thuphan hlauhawm tak a siamtu dik lohna chu ringtute chu, Ephraim hmuhthei mi zu ruih berte anga pawh entir an ni a, chumi zu ruih berte chu pawl hnihah an inthen. Pawl khat chu hriatna nei kaihhruiatuho an ni a, pawl dang chu zirna nei lo, zirna neiho'n an zirtir chauh an ngaihlthlatuho an ni. Anni chu dikhlelhna hnuaiah inthupte an ni a, thihna nen thuthlung siamte an ni. Anni chu Matthaia bung 25-a nunau thianghlim ngawihote an ni a, Habakkuk bung 2-a a thlarau inngaihsak chhoh miho pawh an ni. Anni chu Miller mangang thutak inngahna bulte hnawl tute an ni; chutiang thutakte chu tawpnaah chuan eng sawmzetin a êng zawk a, hei hian tân huna Israel tân fiahna sâwmna leh hnuhnung ber a entir a; chu chu hmanlai Israel tân fiahna sâwmna leh hnuhnung berin a entir ang tho a ni.

Nous poursuivrons cette étude dans le prochain article.

Et l'Éternel dit à Moïse : Jusques à quand ce peuple me méprisera-t-il ? et jusques à quand ne me croira-t-il point, malgré tous les signes que j'ai opérés au milieu de lui ? Je le frapperai de peste, et je le déshériterai, et je ferai de toi une nation plus grande et plus puissante que lui. Et Moïse dit à l'Éternel : Les Égyptiens l'apprendront, eux du milieu desquels tu as fait monter ce peuple par ta puissance, et ils le diront aux habitants de ce pays ; car ils ont entendu dire que toi, Éternel, tu es au milieu de ce peuple, que toi, Éternel, tu te fais voir face à face, que ta nuée se tient au-dessus de lui, et que tu marches devant lui, de jour dans une colonne de nuée, et de nuit dans une colonne de feu. Maintenant, si tu fais mourir tout ce peuple comme un seul homme, les nations qui ont entendu parler de toi diront : Parce que l'Éternel n'était pas capable de faire entrer ce peuple dans le pays qu'il lui avait juré, il l'a égorgé dans le désert.

Et maintenant, je t'en supplie, que la puissance de mon Seigneur soit grande, selon ce que tu as déclaré, en disant : Le Seigneur est lent à la colère et riche en miséricorde, pardonnant l'iniquité et la transgression, et ne tenant nullement le coupable pour innocent, visitant l'iniquité des pères sur les enfants jusqu'à la troisième et à la quatrième génération. Pardonne, je t'en supplie, l'iniquité de ce peuple selon la grandeur de ta miséricorde, comme tu as pardonné à ce peuple depuis l'Égypte jusqu'à maintenant. Et le Seigneur dit : J'ai pardonné selon ta parole ; mais, aussi vrai que je vis, toute la terre sera remplie de la gloire du Seigneur. Parce que tous ces hommes qui ont vu ma gloire et mes miracles, que j'ai accomplis en Égypte et dans le désert, m'ont maintenant tenté ces dix fois et n'ont pas écouté ma voix, certainement ils ne verront pas le pays que j'ai juré à leurs pères ; aucun de ceux qui m'ont provoqué ne le

verra. Mais mon serviteur Caleb, parce qu'il a été animé d'un autre esprit et qu'il m'a pleinement suivi, je le ferai entrer dans le pays où il est allé, et sa descendance le possédera. Nombres 14:11–24.